

owanej noty Ministerstwa Spraw Zagranicznych Republiki Uzbekistanu z dnia 16 grudnia 2006 r. nr 05/23932, ma zaszczyt poinformować, że Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zaakceptował powyższą propozycję oraz uważa, że niniejsza nota wraz z notą Ministerstwa Spraw Zagranicznych Republiki Uzbekistanu stanowi Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o udzieleniu kredytu, sporządzonej w Warszawie dnia 10 lipca 2003 r. Porozumienie wejdzie w życie po otrzymaniu przez Stronę uzbecką niniejszej noty.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej korzysta z okazji, by ponowić Ambasadzie Republiki Uzbekistanu w Warszawie wyrazy najwyższego poważania.

Warszawa, dnia 30 stycznia 2007 r.

and the above cited note of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan, dated December 16, 2006 No 05/23932 has the honour to convey that the Government of the Republic of Poland has accepted the above mentioned proposal and considers that this note and the note of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan constitute the Understanding between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Uzbekistan on the amendment to the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Uzbekistan on extending a credit, done on July 10, 2003 in Warsaw. The Understanding shall come into force on the date of receipt of the present note by the Uzbek Side.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Poland avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Uzbekistan in Warsaw the assurances of its highest consideration.

Warsaw, 30 January 2007

## 1019

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 22 sierpnia 2007 r.

**w sprawie związania Rzeczypospolitej Polskiej Porozumieniem z dnia 1 lutego 2007 r. między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o udzieleniu kredytu, sporządzonej w Warszawie dnia 10 lipca 2003 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 6 ust. 3 i 4 w związku z art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 24 stycznia 2007 r. udzieliła zgody na związanie Rzeczypospolitej Polskiej Porozumieniem między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o zmianie Umowy między Rządem Rzeczy-

pospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o udzieleniu kredytu, sporządzonej w Warszawie dnia 10 lipca 2003 r., w drodze wymiany not.

Porozumienie weszło w życie w dniu 1 lutego 2007 r.

Minister Finansów: *Z. Gilowska*

## 1020

### POROZUMIENIE

z dnia 14 czerwca 2007 r.

**między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Nowej Zelandii o wykonywaniu pracy przez członków rodzin, którzy pozostają na utrzymaniu członków personelu misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego**

Ambasada Nowej Zelandii  
w Warszawie

The New Zealand Embassy  
in Warsaw

Nota numer: 2007/5

Note Number: 2007/5

Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Rzeczypospolitej Polskiej

The Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Poland

Ambasada Nowej Zelandii w Warszawie przesyła wyrazy szacunku Ministerstwu Spraw Zagranicznych

The New Zealand Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Repu-